



**Europäisches
Patentamt**

**European
Patent Office**

**Office européen
des brevets**

**AMTSBLATT DES
EUROPÄISCHEN
PATENTAMTS**

**OFFICIAL JOURNAL
OF THE EUROPEAN
PATENT OFFICE**

**JOURNAL OFFICIEL
DE L'OFFICE
EUROPEEN DES
BREVETS**

3. Dezember 1991

3 December 1991

3 décembre 1991

**BEILAGE ZUM
AMTSBLATT 12/1991**

**SUPPLEMENT TO OFFICIAL
JOURNAL N° 12/1991**

**SUPPLEMENT AU JOUR-
NAL OFFICIEL n° 12/1991**

GEBÜHREN

FEES

TAXES

Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 4. November 1991 über die Festsetzung der Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise in Portugiesischen Escudos (PTE).

Decision of the President of the European Patent Office dated 4 November 1991 laying down the equivalents of the fees, costs and prices in Portuguese Escudos (PTE).

Décision du Président de l'Office européen des brevets du 4 novembre 1991 portant fixation des contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente en escudos portugais (PTE).

Artikel 1

Article 1

Article premier

Gemäß Artikel 6 Absatz 4 der Gebührenordnung werden Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des Europäischen Patentamts in **Portugiesischen Escudos (PTE)**, wie im nachstehenden Gebührenverzeichnis angegeben, festgesetzt. Das Gebührenverzeichnis ist Bestandteil dieses Beschlusses.

Pursuant to Article 6, paragraph 4, of the Rules relating to Fees, the equivalents of the fees, costs and prices of the European Patent Office in **Portuguese Escudos (PTE)** shall be laid down as shown in the following schedule. The fees schedule shall form part of this Decision.

Conformément à l'article 6, paragraphe 4 du règlement relatif aux taxes, les contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente de l'Office européen des brevets en **escudos portugais (PTE)** sont fixées comme indiqué dans le barème des taxes figurant ci-après. Le barème fait partie intégrante de la présente décision.

Artikel 2

Article 2

Article 2

Die nach Artikel 1 festgesetzten Gegenwerte sind für Zahlungen ab **1. Januar 1992** verbindlich¹⁾.

The equivalents laid down in accordance with Article 1 shall be binding on payments made on or after **1 January 1992**¹⁾.

Les nouvelles contre-valeurs fixées conformément à l'article premier sont applicables aux paiements effectués à compter du **1er janvier 1992**¹⁾.

Artikel 3

Article 3

Article 3

Dieser Beschluß tritt am 1. Januar 1992 in Kraft.

This Decision shall enter into force on 1 January 1992.

La présente décision entre en vigueur le 1er janvier 1992.

Geschehen zu München am 4. November 1991.

Done at Munich,
4 November 1991.

Fait à Munich, le 4 novembre 1991.

Paul Braendli
Präsident

Paul Braendli
President

Paul Braendli
Président

¹⁾ Maßgebender Zahlungstag ist der Tag, an dem eine Zahlung gemäß den Vorschriften von Artikel 8(1) und (2) der Gebührenordnung als beim EPA eingegangen gilt.

¹⁾ The ruling date of payment is that on which the payment pursuant to Article 8(1) and (2) of the Rules relating to Fees is considered to have been made.

¹⁾ La date décisive du paiement est la date à laquelle le paiement est réputé effectué selon l'article 8(1) et (2) du règlement relatif aux taxes.

Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (in der ab 1. Januar 1992 geltenden Fassung)*
 Schedule of fees, costs and prices of the EPO (effective as from 1 January 1992)*
 Barème des taxes, irrais et tarifs de vente de l'OEB (appliqué à compter du 1^{er} janvier 1992)*

1. Verfahrensgebühren (Artikel 2 und 8(3) Gebührenordnung)
 1. Procedural fees (Articles 2 and 8(3) Rules relating to Fees)
 1. Taxes de procédure (articles 2 et 8(3) du règlement relatif aux taxes)

GEBÜHREART/NATURE OF FEE/NATURE DE LA TAXE	BETRAG/AMOUNT/MONTANT												
	DEM	GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE
1 Anmeldegebühr/Filing fee/Taxe de dépôt	600	213	2 060	530	690	2 330	12 600	462 000	4 340	39 500	60 000	2 350	53 100
2 Recherchegebühr/Search fee in respect of/Taxe de recherche													
2.1 - für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche - a European or supplementary European search - par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire	1 900	674	6 520	1 680	2 190	7 390	39 800	1 462 000	13 730	125 000	190 000	7 430	168 100
2.2 - für eine internationale Recherche - an international search - par recherche internationale	2 200	780	7 550	1 950	2 530	8 560	46 100	1 692 000	15 900	144 700	220 000	8 600	
3 Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat Designation fee for each Contracting State designated Taxe de désignation pour chaque Etat contractant désigné	350	124	1 200	310	400	1 360	7 300	269 000	2 530	23 000	35 000	1 370	31 000
3a Gemeinsame Benennungsgebühr für die Schweizerische Eidgenossenschaft und das Fürstentum Liechtenstein Joint designation fee for the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein	350	124	1 200	310	400	1 360	7 300	269 000	2 530	23 000	35 000	1 370	31 000
3bis Taxe de désignation conjointe pour la Confédération helvétique et la Principauté de Liechtenstein													
3b Zuschlagsgebühr zur Anmeldegebühr, zur Recherchegebühr oder zu einer Benennungsgebühr (Regel 85a): 50 % der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch insgesamt: Surcharge on the filing fee, the search fee or a designation fee (Rule 85a): 50 % of the relevant fee or fees, but not to exceed a total of:	1 400	496	4 800	1 240	1 610	5 450	29 300	1 077 000	10 120	92 100	140 000	5 480	123 900
3ter Surtaxe à la taxe de dépôt, à la taxe de recherche ou à une taxe de désignation (règle 85bis): 50 % de la taxe ou des taxes concernées, sans que le montant total puisse dépasser:													

* Das hier wiedergegebene Gebührenverzeichnis enthält eine vollständige Aufstellung der ab 1. Januar 1992 geltenden Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA in Deutschen Mark und ihren Gegenwerten in den Währungen der Vertragsstaaten und ersetzt alle früheren Veröffentlichungen dieses Gebührenverzeichnisses.
 * The fees schedule shown here comprises all the fees, costs and prices of the EPO in Deutsche Mark and their equivalents in the currencies of the Contracting States, effective as from 1 January 1992 and replaces all previously published fees schedules.
 * Le barème des taxes reproduit ici comporte une liste complète des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB exprimés en Deutsche Mark et de leurs contre-valeurs dans les monnaies des Etats contractants, tels qu'ils s'appliquent à compter du 1^{er} janvier 1992 et remplacera toutes les publications antérieures du barème des taxes.

Die Währungen der Vertragsstaaten werden durch die von der ISO (Internationale Organisation für Standardisierung) festgesetzten Codes identifiziert.
 The currencies of the Contracting States are identified according to the international codes established by ISO (the International Organization for Standardization).
 Les monnaies des Etats contractants sont identifiées selon les codes internationaux établis par l'ISO (Organisation internationale de normalisation).

	BETRAG/AMOUNT/MONTANT												
	DEM	GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE
4	Gebühren für die europäische Patentanmeldung Renewal fees for European patent applications Taxes annuelles pour la demande de brevet européen												
4.1	750	266	2 570	660	860	2 920	15 700	577 000	5 420	49 300	75 000	2 930	66 400
4.2	800	284	2 740	710	920	3 110	16 700	615 000	5 780	52 600	80 000	3 130	70 800
4.3	850	301	2 920	750	980	3 310	17 800	654 000	6 140	55 900	85 000	3 320	75 200
4.4	1 400	496	4 800	1 240	1 610	5 450	29 300	1 077 000	10 120	92 100	140 000	5 480	123 900
4.5	1 450	514	4 970	1 280	1 670	5 640	30 400	1 115 000	10 480	95 400	145 000	5 670	128 300
4.6	1 500	532	5 150	1 330	1 730	5 840	31 400	1 154 000	10 840	98 700	150 000	5 870	132 700
4.7	1 900	674	6 520	1 680	2 190	7 390	39 800	1 462 000	13 730	125 000	190 000	7 430	168 100
4.8	2 000	709	6 860	1 770	2 300	7 780	41 900	1 538 000	14 450	131 600	200 000	7 820	177 000
5	Zuschlagsgebühr für die verspätete Zahlung einer Jahresgebühr für die europäische Patentanmeldung Surcharge for belated payment of a renewal fee for the European patent application Surtaxe pour retard de paiement d'une taxe annuelle pour une demande de brevet européen												
6	2 800	993	9 610	2 480	3 230	10 890	58 600	2 154 000	20 230	184 200	280 000	10 950	247 000
7	Zuschlagsgebühr für die verspätete Stellung des Prüfungsantrags (Regel 85b) Surcharge for late filing of the request for examination (Rule 85b) Surtaxe pour présentation tardive de la requête en examen (règle 85ter)												
8	Ertelungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Unterlagen von Fee for grant, including fee for printing the European patent specification, where the application documents to be printed comprise Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen, lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent												
8.1	900	319	3 090	800	1 040	3 500	18 800	652 000	6 500	59 200	90 000	3 520	79 600
8.2	900	319	3 090	800	1 040	3 500	18 800	652 000	6 500	59 200	90 000	3 520	79 600
	20	7,10	69	18	23	78	420	15 400	145	1 315	2 000	78	1 770

GEBÜHREART/NATURE OF FEE/NATURE DE LA TAXE	BETRAG/AMOUNT/MONTANT												
	DEM	GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE
9* Druckkostengebühr für eine neue europäische Patentschrift Fee for printing a new specification of the European patent Taxe d'impression d'un nouveau fascicule de brevet européen	100	35	340	90	120	390	2 100	77 000	720	6 600	10 000	390	8 800
10 Einspruchsgebühr/Opposition fee/Taxe d'opposition	700	248	2 400	620	810	2 720	14 700	538 000	5 060	46 100	70 000	2 740	61 900
11 Beschwerdegebühr/Fee for appeal/Taxe de recours	1 000	355	3 430	880	1 150	3 890	20 900	769 000	7 230	65 800	100 000	3 910	88 500
12 Weiterbehandlungsgebühr/Fee for further processing/Taxe de poursuite de la procédure	150	53	510	130	170	580	3 100	115 000	1 080	9 900	15 000	590	13 300
13 Wiedereinsetzungsgebühr/Fee for re-establishment of rights/Taxe de restituito in integrum	150	53	510	130	170	580	3 100	115 000	1 080	9 900	15 000	590	13 300
14 Umwandlungsgebühr/Conversion fee/Taxe de transformation	100	35	340	90	120	390	2 100	77 000	720	6 600	10 000	390	8 800
15 Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch Claims fee for the eleventh and each subsequent claim Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième	80	28	270	70	90	310	1 700	62 000	580	5 300	8 000	310	7 100
16 Kostenfestsetzungsgebühr/Fee for the awarding of costs/Taxe de fixation des frais	100	35	340	90	120	390	2 100	77 000	720	6 600	10 000	390	8 800
17 Beweissicherungsgebühr/Fee for the conservation of evidence/Taxe de conservation de la preuve	100	35	340	90	120	390	2 100	77 000	720	6 600	10 000	390	8 800
18 Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung Transmittal fee for an international application Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet	200	71	690	180	230	780	4 200	154 000	1 450	13 200	20 000	780	-
19 Nationale Grundgebühr für eine internationale Anmeldung Basic national fee for an international application Taxe nationale de base pour une demande internationale	600	213	2 060	530	690	2 330	12 600	462 000	4 340	39 500	60 000	2 350	-
20 Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung Fee for the preliminary examination of an international application Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale	2 800	993	9 610	2 480	3 230	10 890	58 600	2 154 000	20 230	-	-	10 950	-
21 Gebühr für ein technisches Gutachten Fee for a technical opinion Redevance pour délivrance d'un avis technique	6 000	2 128	20 580	5 310	6 910	23 350	125 600	4 615 000	43 350	394 700	600 000	23 460	531 000
22 Zuschlagsgebühr nach Artikel 8(3) der Gebührenordnung: 10% der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch: Surcharge under Article 8(3) of the Rules relating to Fees: 10% of the relevant fee or fees, but not to exceed a total of: Surtaxe visée à l'article 8(3) du règlement relatif aux taxes: 10% de la taxe ou des taxes concernées, sans que le montant total puisse dépasser:	300	106	1 030	270	350	1 170	6 300	231 000	2 170	19 700	30 000	1 170	26 500

* Die Zuschlagsgebühr nach Regel 58 (6) EPU, bei verspäteter Vornahme der Handlungen nach Regel 58 (5) EPU, beträgt das Zweifache dieser Gebühr.

* The surcharge payable under Rule 58 (6) EPC, where the acts referred to in Rule 58 (5) EPC are performed late is equal to twice this fee.

* Le montant de la surtaxe visée à la règle 58 (6) CBE, est doublé dans le cas où les actes prévus à la règle 58 (5) CBE sont accomplis tardivement.

	BETRAG/AMOUNT/MONTANT												
	DEM	GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE
8	40	14	135	35	45	155	825	31 000	290	2 625	4 000	155	3 550
<p>R 94(4) R 38(3) PCT R 17.1(b) R 20.9</p>													
9.1	40	14	135	35	45	155	825	31 000	290	2 625	4 000	155	3 550
<p>R 95</p>													
9.2	5 8	1.80	17.20	4.40	5.80	19.50	105	3 800	36,10	330	500	19,60	440
<p>- in Europa / in Europe / pays européens - außerhalb Europas / outside Europe / pays autres qu'européens</p>													
10	40				45		825						
<p>Art. 150(1,2) PCT R 48.3 (b)</p>													
11	40	14	135	35	45	155	825	31 000	290	2 625	4 000	155	3 550
<p>Art. 150(1,2) PCT R 48.3 (b)</p>													
12.1	250	89	860	220	290	970	5 200	192 000	1 810	16 400	25 000	980	22 100
<p>ABI/EPA/ OJ EPO/ JO OEB 1987, 197</p>													
12.2	2.50	0.90	8.60	2.20	2.90	9.70	50	1 900	18,10	165	250	9.80	220
<p>1987, 197</p>													
13	800	284	2 740	710	920	3 110	16 700	615 000	5 780	52 600	80 000	3 130	70 800
<p>VEP/REE Art. 15</p>													

GEBÜHRENTART/NATURE OF FEE/NATURE DE LA TAXE	EPU/EPC/CBE	BETRAG/AMOUNT/MONTANT												
		DEM	GBP	FRF	CHF	NILG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE
14 Ausstellung von Empfangsbestätigungen per Fernschreiben oder Telefax: Issue of receipts by telex or telefax: Délivrance de récépissés par télex ou téléfax: - in Europa / in Europe / pays européens - außerhalb Europas / outside Europe / pays autres qu'européens	ABIEPA/ OJ EPO/ JO OEB 1989/224	70	25	240	60	80	270	1 500	54 000	510	4 600	7 000	270	6 200
		120												
15 Kopien aus Unterlagen des EPA, pro Seite (A4) Copies of EPO documents, per page (A4) Copies de documents de l'OEB, par page (A4) - Fertigung durch EPA-Personal - Copied by EPO Staff - délivrées par le personnel de l'OEB - Selbstbedienung / Self-service / Libre-service		1,30	0,50	4,50	1,20	1,50	5,10	25	1 000	9,40	85	130	5,10	115
		0,50				0,60								

2.2 Gebühren für verschiedene Recherchen 2.2 Fees and charges for various searches 2.2 Redevances pour recherches diverses

GEBÜHRENTART/NATURE OF FEE/NATURE DE LA TAXE	EPU/EPC/CBE	BETRAG/AMOUNT/MONTANT												
		DEM	GBP	FRF	CHF	NILG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE
1 Gebühr für eine Recherche internationaler Art ¹⁾ Fee for an international-type search ¹⁾ Taxe pour une recherche de type international ¹⁾	PCT Art. 15(5)	2 900	1 028	9 950	2 570	3 340	11 280	60 700	2 231 000	20 950	190 800	290 000	11 340	
		3 400	1 206	11 660	3 010	3 920	13 230	71 200	2 615 000	24 570	223 700	340 000	13 300	300 900
2.1 Pauschalpreis für eine Standardrecherche Contractual fee for a standard search Redevance forfaitaire afférente à une demande de recherche standard		850	301	2 920	750	980	3 310	17 800	654 000	6 140	55 900	85 000	3 320	75 200
2.2 Pauschalpreis für eine zusätzliche Recherche über geänderte Patentansprüche Contractual fee for a complementary search on amended claims Redevance forfaitaire afférente à une recherche complémentaire portant sur des revendications modifiées		300	106	1 030	270	350	1 170	6 300	231 000	2 170	19 700	30 000	1 170	26 500
2.3 Dringlichkeitsgebühr für Standardrecherchen Urgent handling fee for a standard search Taxe d'urgence relative à une demande de recherche standard		1,30	0,50	4,50	1,20	1,50	5,10	25	1 000	9,40	85	130	5,10	115
2.4 Fotokopien, pro Seite, zuzüglich Versandkosten, wenn die Kopien per Luftpost versandt werden müssen Photocopies, per page, plus postage and packing if the copies are to be sent by airmail Photocopies, par page, en sus frais d'expédition si les copies doivent être expédiées par avion														

1) Diese Gebühr gilt vorbehaltlich abweichender Vereinbarungen zwischen der Europäischen Patentorganisation und einem Vertragsstaat des Europäischen Patentübereinkommens

1) Payable unless different terms have been agreed between the European Patent Organisation and a Contracting State to the European Patent Convention

1) Cette taxe est applicable sous réserve d'accords différents entre l'Organisation européenne des brevets et un Etat partie à la Convention sur le brevet européen

	BETRAG/AMOUNT/MONTANT												
	DEM	GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE
1 Amtsblatt des EPA/Official Journal of the EPO/Journal officiel de l'OEB													
1.1 Abonnementspreis pro Jahrgang Annual subscription Prix de l'abonnement annuel	125 175	44	430	110	140	490	2 600	96 000	900	8 200	12 500	490	11 100
- in Europa/m/Europe/pays européens - außerhalb Europas/outside Europe/ pays autres qu'européens													
1.2 Einzelverkauf pro Heft Price per issue Vente au numéro	15 20	5,30	51	13	17	58	315	11 500	108	985	1 500	59	1 325
- in Europa/in Europe/pays européens - außerhalb Europas/outside Europe/ pays autres qu'européens													
2 Europäisches Patentblatt European Patent Bulletin Bulletin européen des brevets													
2.1 Abonnementspreis pro Jahrgang Annual subscription Prix de l'abonnement annuel	550 750	195	1 890	490	630	2 140	11 500	423 000	3 970	36 200	55 000	2 150	48 700
- in Europa/in Europe/pays européens - außerhalb Europas/outside Europe/ pays autres qu'européens													
2.2 Einzelverkauf: Preis pro Heft laut Angabe auf der Umschlagseite Single copies: Price per issue as printed on cover Prix de vente au numéro: le prix du numéro figure sur la couverture													
2.3 Namensverzeichnis zum Europäischen Patentblatt Name index to the European Patent Bulletin Liste nominative du Bulletin européen des brevets													
2.3.1 Einzelverkauf Single copies Prix de vente au numéro	150 200	53	510	130	170	580	3 100	115 000	1 080	9 900	15 000	590	13 300
- in Europa/in Europe/pays européens - außerhalb Europas/outside Europe/ pays autres qu'européens													
3 Europäische Patentanmeldungen ¹⁾ European patent applications ¹⁾ Demandes de brevet européen ¹⁾	6,50	2,30	22,30	5,80	7,50	25,30	135	5 000	47	430	650	25,40	575
zu 3 und 4) Zuschlag pro Seite für die Übermittlung per Telefax re 3 and 4) Additional charge per page for transmission by telefax ad 3 et 4) Supplément par page pour transmission par téléfax													
- in Europa / in Europe / pays européens - außerhalb Europas / outside Europe / pays d'autre qu'européens													
4 Europäische Patentschriften ¹⁾ European patent specifications ¹⁾ Fascicules de brevet européen ¹⁾	13	4,60	45	12	15	51	270	10 000	94	855	1 300	51	1 150
zu 3 und 4) Zuschlag pro Seite für die Übermittlung per Telefax re 3 and 4) Additional charge per page for transmission by telefax ad 3 et 4) Supplément par page pour transmission par téléfax													
- in Europa / in Europe / pays européens - außerhalb Europas / outside Europe / pays d'autre qu'européens													
5 Einzelverkauf Single copies Prix de vente au numéro	5 8	1,80	17,20	4,40	5,80	19,50	105	3 800	36,10	330	500	19,60	440
- in Europa / in Europe / pays européens - außerhalb Europas / outside Europe / pays d'autre qu'européens													

1) Abonnements nach Klassen der Int. Cl.⁸ (Inur möglich, wenn ein laufendes Konto beim EPA besteht) und Einzelverkauf.
Ermäßigung bei Bezug aller Anmeldungen/Patentschriften: 15 %

1) Subscriptions according to Int. Cl.⁸ (deposit account at EPO required) and sales of single copies.
Reduction for subscription to all applications/patent specifications: 15 %

1) Abonnements par classes de l'Int. Cl.⁸ (il est nécessaire d'être titulaire d'un compte courant ouvert auprès de l'OEB) et vente à l'unité.
Réduction pour l'abonnement à tous les demandes/fascicules de brevet: 15 %

		BETRAG/AMOUNT/MONTANT												
		DEM	GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE
5	Mikrofilmlochkarten ¹⁾ von europäischen Patentanmeldungen und Patentschriften pro Anmeldung / Patent Microfilm aperture cards ¹⁾ of European applications and patents per application / patent Cartes perforées avec microfilm ¹⁾ de demandes de brevet européen et de brevets européens par demande de brevet/brevet	6	2.10	20,60	5.30	6.90	23.30	125	4 600	43,40	395	600	23,50	530
6	Optische Speicherplatten CD-ROM CD-ROM optical discs Disques optiques CD-ROM Abonnementpreis pro Jahrgang Annual subscription Prix de l'abonnement annuel													
6.1	Speicherplatte ESPACE-EP ESPACE-EP disc Disque ESPACE-EP Volltext der europäischen Patentanmeldungen ab dem 1.1.1989, zuzüglich Portokosten Full text of European patent applications from 1.1.1989, postage extra Texte complet des demandes de brevet européen à partir du 1.1.1989, frais de port non inclus	4 900	1 738	16 810	4 340	5 650	19 070	102 600	3 769 000	35 400	322 400	490 000	19 160	433 600
6.2	Speicherplatte ESPACE-FIRST ESPACE-FIRST disc Disque ESPACE-FIRST Text der Titelseiten europäischer Patentanmeldungen, zuzüglich Portokosten Text of the first pages of European patent applications, postage extra Texte des premières pages des demandes de brevet européen, frais de port non inclus	490	174	1 680	430	560	1 910	10 300	377 000	3 540	32 200	49 000	1 920	43 400

1) Abonnements nach Klassen der Int. Cl.³ (nur möglich, wenn ein laufendes Konto beim EPA besteht) und Einzelverkauf.
Ermäßigung bei Bezug aller Anmeldungen/Patentschriften : 15 %

1) Subscriptions according to Int. Cl.³ (deposit account at EPO required) and sales of single copies.
Reduction for subscription to all applications/patent specifications : 15 %

1) Abonnements par classes de l'Int. Cl.³ (il est nécessaire d'être titulaire d'un compte courant ouvert auprès de l'OEB) et vente à l'unité.
Réduction pour l'abonnement à tous les demandes/fascicules de brevet : 15 %

		BETRAG/AMOUNT/MONTANT												
		DEM	GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE
6.3	<p>Speicherplatte ESPACE-WORLD Komplette Sammlung der internationalen Anmeldungen (PCT), zuzüglich Portokosten ESPACE-WORLD disc Full collection of international applications (PCT), postage extra Disque ESPACE-WORLD Collection complète des demandes internationales (PCT), frais de port non inclus</p>	2 400	851	8 230	2 120	2 770	9 340	50 200	1 846 000	17 340	157 900	240 000	9 390	212 400
7	<p>Richtlinien für die Prüfung im EPA (pro Sprache) Guidelines for Examination in the EPO (per language) Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB (par langue)</p> <p>- Nachträge pro Seite - nur auf Antrag - Updates; per page and on request only - Mises à jour, par page - seulement sur demande</p>	100	35	340	90	120	390	2 100	77 000	720	6 600	10 000	390	8 800
8	<p>Europäisches Patentübereinkommen in 3 Sprachen European Patent Convention in 3 languages Convention sur le brevet européen, en 3 langues</p>	1,30	0,50	4,50	1,20	1,50	5,10	25	1 000	9,40	85	130	5,10	115
9	<p>Verzeichnis der zugelassenen Vertreter Directory of professional representatives Répertoire des mandataires agréés</p>	50	18	170	40	60	190	1 000	38 000	360	3 300	5 000	200	4 400
10	<p>Konkordanzliste für PCT-Anmeldungen gemäß Art. 158 Abs. 1 EPU, geordnet nach europäischen Veröffentlichungsnummern (Liste A) und PCT-Veröffentlichungsnummern (Liste B)</p> <p>Cross-reference index of PCT applications referred to in Art. 158 (1) EPC arranged by European publication number (list A) and by PCT publication number (list B)</p> <p>Tableau de correspondance pour les demandes PCT publiées en vertu de l'article 158, paragraphe 1 de la CBE, classées selon les numéros de publication européens (liste A) et les numéros de publication PCT (liste B)</p> <p>in Fotokopien; Preis pro Seite A4, zuzüglich Versandkosten, wenn Versand per Luftpost beantragt wird Photocopies - price per A4 page; postage will be charged if airmail delivery is specified Sous forme de photocopies; prix par page de format A4; en cas d'envoi par avion, frais d'expédition en sus.</p>	1,30	0,50	4,50	1,20	1,50	5,10	25	1 000	9,40	85	130	5,10	115

BETRAG/AMOUNT/MONTANT													
	DEM	GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE
11													
Prüfungsaufgaben aus einer früheren europäischen Eignungsprüfung (für die letzten 4 Prüfungen erhältlich) Set of papers for a previous European Qualifying Examination (available for last 4 examinations) Jeu d'épreuves d'un précédent examen européen de qualification (disponibles pour les 4 derniers examens)													
12													
Entscheidungen der Beschwerdekammern des EPA auf Mikrofiche Decisions of the EPO Boards of Appeal on microfiche Décisions des chambres de recours de l'OEB sur microfiche													
12.1													
Leitsätze der veröffentlichten Entscheidungen Headnotes of published decisions Sommaires des décisions publiées													
Abonnementspreis p.a. Subscription price p.a. Prix pour un abonnement annuel	180	64	620	160	210	700	3 800	138 000	1 300	11 800	18 000	700	15 900
12.2													
Daten der unveröffentlichten Entscheidungen Reference data of unreported decisions Indications relatives aux décisions non publiées													
Abonnementspreis p.a. Subscription price p.a. Prix pour un abonnement annuel	90	32	310	80	100	350	1 900	69 000	650	5 900	9 000	350	8 000
12.3													
Volltext der veröffentlichten Entscheidungen (dreisprachig) Full text of published decisions (trilingual) Texte intégral des décisions publiées (en trois langues)													
Erstlieferung Initial batch Collection initiale	360	128	1 230	320	410	1 400	7 500	277 000	2 600	23 700	36 000	1 410	31 900
Anschlußabonnement Subsequent subscription L'abonnement de mise à jour	60	21	210	50	70	230	1 300	46 000	430	3 900	6 000	230	5 300
12.4													
Volltext sämtlicher Entscheidungen der Technischen Beschwerdekammern (Verfahrenssprache) Full text of all decisions of Technical Boards of Appeal (language of proceedings) Texte intégral de toutes les décisions des chambres de recours (dans la langue de la procédure)													
Erstlieferung Initial batch Collection initiale	960	340	3 290	850	1 110	3 740	20 100	738 000	6 940	63 200	96 000	3 750	85 000
Anschlußabonnement (4 Ergänzungslieferungen jährlich) Subsequent subscription (4 supplements per year) L'abonnement de mise à jour (4 mises à jour par an)	300	106	1 030	270	350	1 170	6 300	231 000	2 170	19 700	30 000	1 170	26 500